



CORDLESS LED LIGHT PAAD 2 B1

(GB)

CORDLESS LED LIGHT

Operation and safety notes

(CZ)

AKU LED SVÍTIDLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

LED-AKKULEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(SI)

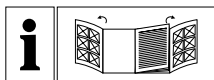
LED-BATERIJSKA SVETILKA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

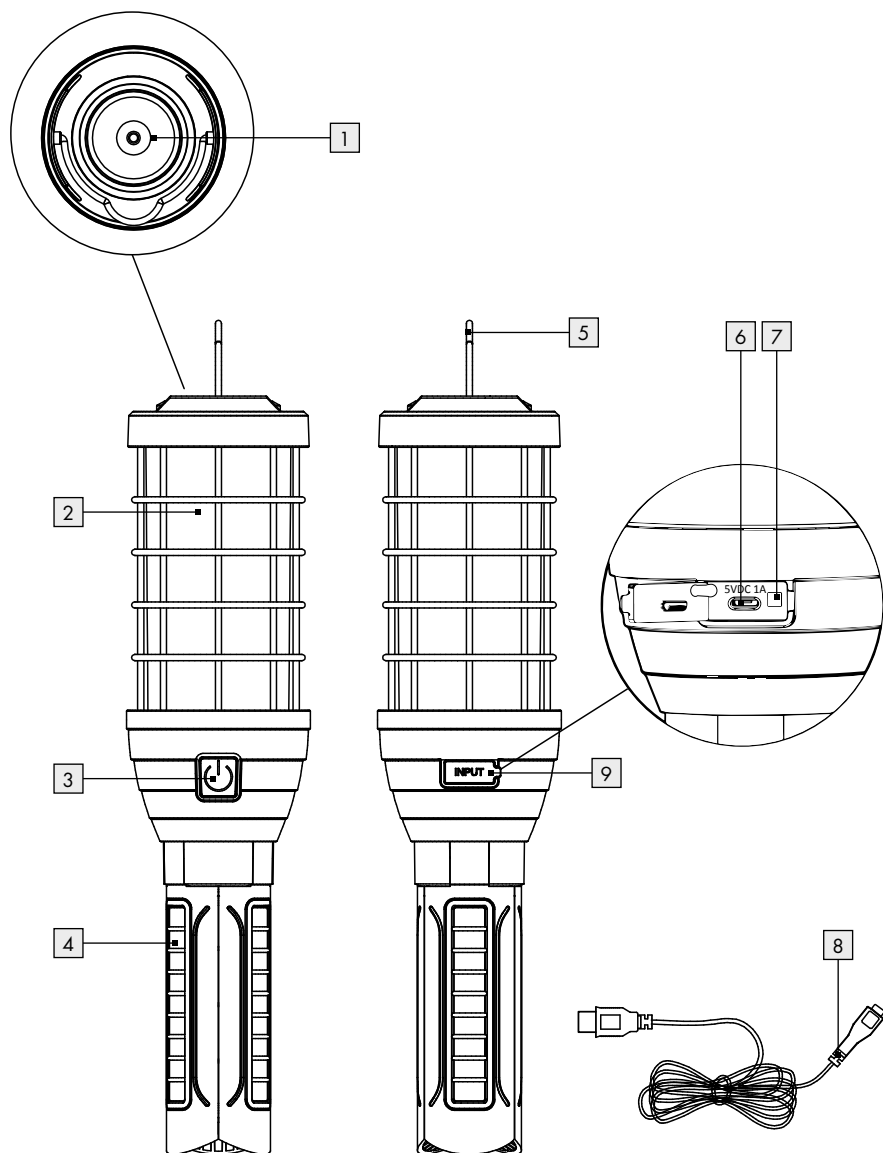
LED AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

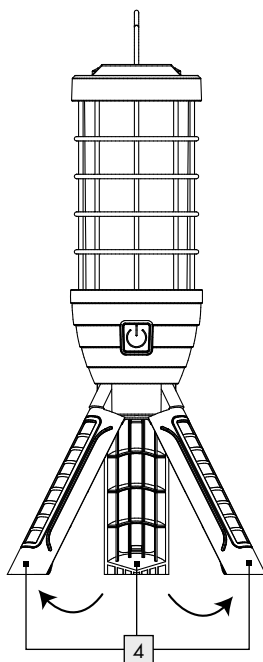
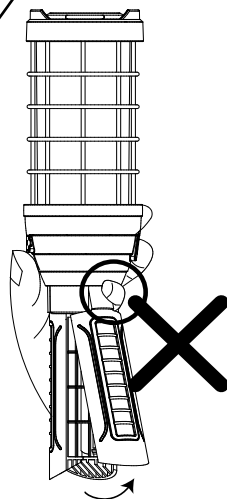
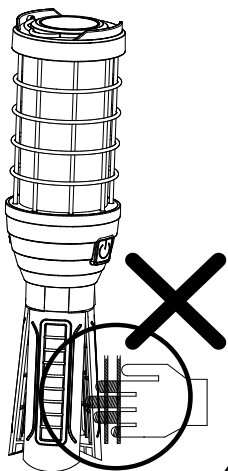
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny



GB	Operation and safety notes	Page	5
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	11
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	18
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	24
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	30

A



B**C**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use	Page 6
Description of parts	Page 6
Technical data	Page 6
Scope of delivery	Page 6
Safety instructions	Page 7
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 7
Before use	Page 8
Charging the product	Page 8
Fixing the product	Page 8
Using the product without a power connection	Page 8
Maintenance and cleaning	Page 9
Disposal	Page 9
Warranty	Page 9
Warranty claim procedure	Page 10
Service	Page 10

List of pictograms used			
	Direct current/voltage		IP54 (dust protected and splash-proof)
	Class III product		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	USB-connection		

Cordless LED light

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for normal use. This product is only suitable for private use in indoor or outdoor areas without electrical connection, e.g. in store-room or camping. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

- This product is not suitable for household room illumination.

● Description of parts

- | | |
|-----------------|-----------------------------|
| 1 Spotlight | 6 USB input socket (type C) |
| 2 Side light | 7 Charging indicator |
| 3 ON/OFF switch | 8 USB cable |
| 4 Stand | 9 Protective cap |
| 5 Hook | |

● Technical data

Cordless LED light:

- | | |
|--|--|
| Illuminants: | 3 x 0.55 W COB LEDs for the side light and 1 x 0.7 W COB LED for the spotlight (not replaceable) |
| Rechargeable battery: | lithium ion rechargeable battery, 3.7V 2800 mAh (not interchangeable) |
| Charging time: | 3 to 4 hours (with 5 V 1 A input) |
| Light duration (with fully loaded rechargeable battery): | Side light at full power: approx. 1 hour
Side light at low power: approx. 2 hours
Spotlight: approx. 6 hours approx. 30000 hours |
| LEDs life: | III/ |
| Protection class: | IP54 (dust protected and splash-proof) |
| Degree of protection: | The product is not splash-proof during charging. |
| Input power supply: | USB socket, 5 V 1 A |

● Scope of delivery

- 1 Cordless LED light
- 1 USB cable
- 1 Set of instructions for use



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The Illuminants are not replaceable.
- If the Illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Dispose of the product when the product, the USB cable [8] are damaged.
- Ensure the USB cable [8] cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable [8] completely before use.

- Protect the product from extreme heat and cold.
- The USB cable [8] provided is only suitable for use with the product.
- LEDs are very bright, therefore do not look directly into the product.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

● Charging the product

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Only charge the product in indoor areas.

Note: You can recharge the product by using the USB cable [8] provided with the specified input voltage and current (see "Technical data").

Note: You need to recharge the rechargeable battery before use. The charging process takes about 3 to 4 hours.

Note: Use only SELV power supply of maximum working output voltage 5V== (Uout) 1A.

- Insert the USB (type C) connector of the USB cable [8] into the USB input socket (type C) [6] of the product.
- Then insert the USB plug of the USB cable [8] into the USB port on USB power supply.

Note: Pay attention to the distance between the lamp and USB power supply because USB cable [8] length is approx. 50 cm.

Note: During charging, the charging indicator [7] lights up red. When charging is complete, the charging indicator [7] lights up green. When the charging indicator [7] is green, pull out the USB cable [8] from the USB input socket (type C) [6] of the product to prevent the rechargeable battery from discharging.

Note: Close the protective cap [9] before start to use the product. Otherwise water could enter to the product when it is used outdoors.

● Fixing the product

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Fold out the hook [5] to suspend the product from a suitable suspension point.

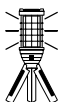
Note: When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

- Fold out the stands [4] to let the product able to stand on the ground (see Fig. B).

CAUTION! Please note the position of your hands whilst opening and closing the stands [4] to prevent pinching your fingers (see Fig. C).

● Using the product without a power connection

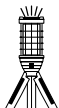
- Fully charge the product as described in the section "Charging the product".
- The product can be operated in 4 different modes, select these by repeatedly pressing the ON/OFF switch [3].



press once: The side light [2] lights up at low power.



press twice: The side light [2] lights up at full power.



press three times: Switches the side light [2] off and switches on the spotlight [1].



press four times: Switches off the product

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off the product and disconnect from the USB power supply before cleaning.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 385157_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP54

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 12
Uvod	Stran 12
Predvidena uporaba.....	Stran 12
Opis delov	Stran 12
Tehnični podatki	Stran 12
Obseg dobave.....	Stran 13
Varnostni napotki	Stran 13
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje	Stran 13
Pred uporabo	Stran 14
Polnjenje izdelka	Stran 14
Obešanje/postavljanje izdelka	Stran 14
Uporaba izdelka brez električnega priključka.....	Stran 14
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 15
Odstranjevanje	Stran 15
Garancija in servis	Stran 15
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 15
Servis.....	Stran 16
Garancijski list	Stran 17

Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/enosmerna napetost		IP54 (zaščiten pred prahom in škropljenjem z vodo)
	Zaščitni razred III		Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Priključek USB		

LED-baterijska svetilka

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je predviden za običajno uporabo. Ta izdelek je primeren samo za zasebno uporabo v zaprtih prostorih ali na prostem brez priklopa na električno, npr. v shrambi ali pri kampiranju. Izdelek ni predviden za poslovno ali drugačno uporabo.

- Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

● Opis delov

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 Reflektor | 4 Stojalo |
| 2 Stranska svetilka | 5 Kavelj |
| 3 Tipka za VKLOP/IZKLOP | 6 Priključna vtičnica USB (tip C) |

- 7 Prikaz stanja napolnjenosti
- 8 Kabel USB

- 9 Zaščitni pokrovček

● Tehnični podatki

LED-baterijska svetilka:

- Sijalka: 3 x 0,55 W COB-LED
za stransko svetilko in
1 x 0,7 W COB-LED za
reflektor (ni zamenljiva)
- Akumulator: litij-ionski akumulator,
3,7 V ===, 2800 mAh
(ni zamenljiv)
- Trajanje polnjenja: od 3 do 4 ure (s 5 V ===,
1 A vhodne napetosti)

Trajanje svetlenja
(pri povsem
napolnjenem
akumulatorju):

stranska svetilka pri polni
zmogljivosti: pribl. 1 uro;
stranska svetilka pri nižji
zmogljivosti: pribl. 2 uri;
reflektor: pribl. 6 ur

Življenjska doba
lučk LED:
Zaščitni razred:
Zaščitna stopnja:

pribl. 30000 ur
III/◻
IP54 (zaščiten pred prahom
in škropljenjem z vodo):
Izdelek med polnjenjem ni
zaščiten pred škropljenjem
z vodo.

Vhodna napetost: vtičnica USB, 5 V ===, 1 A

● Obseg dobave

- 1 LED-baterijska svetilka
- 1 kabel USB
- 1 navodilo za uporabo



Varnostni napotki

PRED PRVO UPORABO IZDELKA PREBERITE VSA NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNE NAPOTKE! ČE IZDELEK ODPRAVIŠ NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČE ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z električnimi izdelki.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakor koli poškodovan.
- Izdelek zaščitite pred mokroto in vlago. Nikoli ga ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Izdelka ne spreminjajte ali popravljajte. LED diod ne morete in ne smete zamenjati.
- Sijalke niso zamenljive.
- Če sijalke ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Izdelek odstranite, če je izdelek ali kabel USB  poškodovan.

- Poskrbite, da ostri robovi in vroči predmeti ne bodo poškodovali kabla USB . Kabel USB  pred uporabo v celoti odvijte.
- Izdelek zaščitite pred močno vročino in mrazom.
- Priloženi kabel USB  je primeren izključno za uporabo z izdelkom.
- LED lučke so zelo svetle, zato nikoli ne glejte neposredno v izdelek.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko povzroči kemične opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline lahko nastanejo v roku 2 ur po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregrete in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Izdelek vsebuje vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. V izogib nevarnostim sme demontažo ali zamenjavo akumulatorja

izvesti le proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju je treba opozoriti, da izdelek vsebuje akumulator.

● Pred uporabo

● Polnjenje izdelka

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

Napotek: Izdelek vedno polnite samo v zaprtih prostorih.

Napotek: Izdelek lahko polnite prek priloženega kabla USB [8]. Glede vhodne napetosti in toka upoštevajte poglavje »Tehnični podatki«.

Napotek: Pred uporabo morate napolniti vgrajeno akumulatorsko baterijo. Postopek polnjenja traja pribl. 3–4 ure.

Napotek: Uporabite samo napajanje SELV z največjo izhodno močjo 5 V = (Uout) 1 A.

- Vstavite vtič USB (tip C) kabla USB [8] v priključno vtičnico USB (tip C) [6] izdelka.
- Nato vstavite vtič USB kabla USB [8] v vtičnico USB izbrane naprave za polnjenje.

Napotek: Pri tem pazite na razdaljo med izdelkom in priključkom USB izbrane naprave za polnjenje, saj je dolžina kabla USB [8] samo približno 50 cm.

Napotek: Med postopkom polnjenja sveti prikaz stanja napolnjenosti [7] rdeče. Ko je postopek polnjenja končan, sveti prikaz stanja napolnjenosti [7] zeleno. Ko prikaz stanja napolnjenosti [7] sveti zeleno, izvalcite kabel USB [8] iz priključne vtičnice USB (tipa C) [6] izdelka, da se akumulatorska baterija ne izprazni.

Napotek: Zaprite zaščitni pokrovček [9], preden uporabite izdelek. Sicer lahko voda vdre v izdelek pri uporabi na prostem.

● Obešanje/postavljanje izdelka

Izdelek lahko obesite ali postavite, če ga ne želite držati v roki:

- Razklopite kavelj [5] navzgor in nanj obesite izdelek.

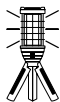
Napotek: Pri obešanju je treba paziti, da je izbrano mesto obešanja primerno za maso izdelka.

- Razklopite stojala [4] in postavite izdelek na ustreznem mestu (glejte sliko B).

POZOR! Pri razklapljanju in sklapanju stojal [4] pazite, da si ne priprete prstov (glejte sliko C).

● Uporaba izdelka brez električnega priključka

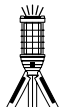
- Izdelek napolnite, kot je opisano v poglavju »Polnjenje izdelka«.
- Izdelek lahko uporabljate na 4 različne načine, ki jih izberete tako, da večkrat pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP [3].



prvi pritisk: stranska svetilka [2] sveti z nižjo močjo.



drugi pritisk: stranska svetilka [2] sveti s polno močjo.



tretji pritisk: stranska svetilka [2] se izklopi in reflektor [1] se vklopi.



četrty pritisk: izklop izdelka

● Vzdrževanje in čiščenje

Izdelek ne potrebuje vzdrževanja. Lučk LED ni mogoče zamenjati.

- Pred čiščenjem odklopite izdelek od izbrane naprave za polnjenje.
- Izdelek nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev.
- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Pri večji umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo.

● Odstranjanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: ume-
tne mase/20–22: papir in karton/
80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjne odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 385157_2107) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez
poštne pošljete na navedeni naslov servisa,
zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški
račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre
in kdaj je nastala.

● Servis

Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si

CE IP54

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 19
Úvod	Strana 19
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 19
Popis dílů	Strana 19
Technická data	Strana 19
Obsah dodávky	Strana 19
Bezpečnostní upozornění	Strana 20
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 20
Před použitím	Strana 21
Nabíjení výrobku	Strana 21
Zavěšení nebo postavení výrobku	Strana 21
Použití výrobku bez připojení na rozvod elektrického proudu	Strana 21
Údržba a čištění	Strana 22
Zlikvidování	Strana 22
Záruka	Strana 22
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 22
Servis.....	Strana 23

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí		IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě)
	Třída ochrany III		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	USB přípojka		

Aku LED svítidlo

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k normálnímu používání. Tento výrobek je vhodný pouze pro privátní použití v interiéru nebo exteriéru bez přípojky elektrického proudu, např. ve skladu nebo při kempinku. Výrobek není určen k výdělečné činnosti nebo pro používání v jiných oblastech.

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

● Popis dílů

- | | |
|--|--|
|  Reflektor |  Připojovací zdírka USB (typ C) |
|  Postranní světlo |  Kontrolka stavu nabití |
|  Tlačítko ZAP/VYP |  USB kabel |
|  Podstavec |  Ochranná krytka |
|  Háček | |

● Technická data

Aku LED svítidlo:

- Osvětlovací prostředek: 3x 0,55 W COB-LED pro boční osvětlení a 1 x 0,7 W COB-LED pro zářivku (nelze vyměnit)
- Akumulátor: Li-Ion, 3,7 V --- , 2800mAh (nelze vyměnit)
- Doba nabíjení: 3 až 4 hodin (se vstupním napětím 5 V --- , 1 A)
- Doba svícení (plně nabitý akumulátor): boční osvětlení, plný výkon: cca 1 hodina, boční osvětlení, nižší výkon: cca 2 hodiny
Zářivka: cca 6 hodin
- Životnost LED: cca 30000 hodin
- Třída ochrany: III/
- Stupeň ochrany: IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě): Během nabíjení není výrobek chráněn proti stříkající vodě.
- Vstupní napětí: zdírka USB, 5 V --- , 1 A

● Obsah dodávky

- 1 Aku LED svítidlo
- 1 Kabel USB
- 1 Návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SE-
ZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI PO-
KYNY A POKYNY K OBSLUZE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ
VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOU-
ČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!

- nechte děti bez dozoru s obalovým materiá-
lem. Chraňte neustále obalový materiál před
dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti do 8 let,
osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo
duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými
zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod
dohledem nebo byly poučeny o bezpečném
používání výrobku a chápou nebezpečí, která
z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s vý-
robkem hrát. Děti nesmějí bez dohledu prová-
dět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dět-
ských rukou. Děti nerozpoznávají nebezpečí
hrozící při zacházení s elektrickými výrobky.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká
poškození.
- Chraňte výrobek před mokrem a vlhkostí.
Výrobek nikdy nesmíte ponořit do vody nebo
jiných kapalin!
- Neprovádějte na výrobku žádné změny ani
ho neopravujte. Diody LED se nemohou a
nesmějí vyměnit.
- Osvětlovací prostředky nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacích
prostředků se musí celý výrobek vyměnit.
- Po poškození výrobku nebo USB kabelu [8]
zlikvidujte celý výrobek.
- Dbejte na to, aby se kabel USB [8] nepoško-
dil ostrými hranami nebo horkými předměty.
Před použitím kabel USB [8] zcela rozviňte.
- Chraňte výrobek před horkem a chladem.
- Dodaný USB kabel [8] je vhodný k použití
výhradně pro tento výrobek.

- LED svítí velmi jasně, proto se nikdy nedívejte
do výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Ucho-
vávejte baterie a akumulátory mimo dosah
dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte
lékařskou pomoc!
- Spolknutí může způsobit poleptání, proděra-
vání měkkých tkání a smrt. K těžkým popále-
ninám může dojít během 2 hodin po spolknutí.
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nena-
bíjící baterie nikdy znovu nenabí-
jejte. Baterie nebo akumulátory
nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí,
nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory
do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory me-
chanickému zatížení.



Nebezpečí vytečení baterii/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám,
např. na topení anebo na slunci, které mohou
negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumu-
látorů.
- V případě vytečení baterii/akumulátorů za-
braňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima
a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa
dostatečným množstvím čisté vody a vyhle-
dejte lékařskou pomoc!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKA-
VICE!** Vyteklé i poškozené baterie
nebo akumulátory mohou při kon-
taktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste
proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který
nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo vý-
měnu akumulátorů smí provádět jen výrobce,
servis nebo podobně kvalifikovaná osoba,
aby se předešlo možným ohrožením. Při likvi-
daci je třeba poukázat na to, že výrobek ob-
sahuje akumulátory.



● Před použitím

● Nabíjení výrobku

Upozornění: Odstraňte všechny obalové materiály z výrobku.

Upozornění: Výrobek nabíjejte jen v interiéru.

Upozornění: Výrobek můžete dobíjet dodaným USB kabelem [8]. Vstupní napětí a proud viz kapitola „Technická data“.

Upozornění: Před použitím je nutné vestavěný akumulátor nabít. Nabíjení trvá cca 3 až 4 hodiny.

Upozornění: Používejte napájení proudem jen s SELV s maximálním výstupním výkonem 5V=== (U výstup) 1A.

- Zastrčte USB zástrčku (typ C) USB kabelu [8] do USB zdířky (typ C) [6] výrobku.
- Potom zastrčte USB zástrčku USB kabelu [8] do USB zdířky zvolené nabíječky.

Upozornění: Přitom dávejte pozor na vzdálenost mezi výrobkem a přípojkou USB vybrané nabíječky, protože kabel USB [8] má délku jen zhruba 50 cm.

Upozornění: Během nabíjení svítí kontrolka stavu nabití [7] červeně. Po ukončeném nabíjení svítí kontrolka stavu nabití [7] zeleně. Jakmile svítí kontrolka stavu nabití [7] zeleně, vytáhněte USB kabel [8] z přípojovací USB zdířky (typ C) [6] výrobku, aby se akumulátor nevybíjel.

Upozornění: Uzavřete ochrannou krytku [9] dříve, než výrobek použijete. Jinak může při používání venku vniknout do výrobku voda.

● Zavěšení nebo postavení výrobku

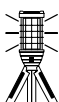
Výrobek můžete zavěsit nebo postavit, pokud ho nechcete držet v ruce:

- Pro zavěšení výrobku vyklapte háček [5] nahoru.
Upozornění: Při zavěšení se musí dbát na to, aby bylo zvolené místo vhodné pro váhu výrobku.

- Vyklapte podstavce [4] a postavte výrobek na vhodné místo (viz obr. B).
POZOR! Při manipulaci s podstavci [4] dávejte pozor, abyste si nepřivřeli prsty (viz obr. C).

● Použití výrobku bez připojení na rozvod elektrického proudu

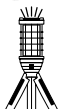
- Nabíjte výrobek podle popisu v kapitole „Nabíjení výrobku“.
- Výrobek můžete používat ve 4 různých režimech. Vyberte režim opakovaným stisknutím vypínače [3].



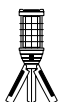
První stisknutí: Boční osvětlení [2] svítí na nižší výkon.



Druhé stisknutí: Boční osvětlení [2] svítí na plný výkon.



Třetí stisknutí: Boční osvětlení [2] zhasne a rozsvítí se zářivka [1].



Čtvrté stisknutí: Vypnutí výrobku

● Údržba a čištění

Výrobek nevyžaduje údržbu. LED nelze vyměnit.

- Před čištěním výrobek nejdříve vypněte a odpojte od nabíječky.
- Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných kapalin.
- V žádném případě nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhčený hadr.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladniční stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 385157_2107) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

€ IP54

Legenda použitých piktogramov	Strana 25
Úvod	Strana 25
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 25
Popis častí	Strana 25
Technické údaje	Strana 25
Obsah dodávky	Strana 26
Bezpečnostné upozornenia	Strana 26
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérií	Strana 26
Pred používaním	Strana 27
Nabíjanie výrobku	Strana 27
Zavesenie/postavenie výrobku	Strana 27
Používanie výrobku bez prúdového pripojenia	Strana 27
Údržba a čistenie	Strana 28
Likvidácia	Strana 28
Záruka	Strana 29
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 29
Servis	Strana 29

Legenda použitých piktogramov			
	Jednosmerný prúd / napätie		IP54 (s ochranou proti prachu a striekajúcej vode)
	Trieda ochrany III		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	USB prípojka		

LED akumulátorové svietidlo

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na bežné používanie. Tento výrobok je vhodný iba na súkromné použitie v interiéri alebo exteriéri bez elektrického pripojenia, napr. v pivnici alebo pri kempingu. Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti použitia.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

● Popis častí

- | | |
|-----------------|--------------|
| Žiarič | ZA-/VYPÍNAČ |
| Bočné svietidlo | Noha stojana |

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| Háčik | Ukazovateľ stavu nabitia |
| USB pripojovacia zásuvka (typ C) | USB kábel |
| | Ochranný kryt |

● Technické údaje

LED akumulátorové svietidlo:

Osvetľovacia prostriedok: 3 x 0,55 W COB-LED pre bočné svietidlo a 1 x 0,7 W COB-LED pre žiarič (bez možnosti výmeny)

Akumulátorová batéria: lítium-iónová akumulátorová batéria, 3,7 V $\approx$, 2800 mAh (bez možnosti výmeny)

Doba nabíjania: 3 až 4 hodiny (s 5 V $\approx$, 1 A vstupné napätie)

Doba svietenia (pri plne nabití akumulátorovej batérie):

bočné svietidlo pri plnom výkone: cca. 1 hodina
bočné svietidlo pri nízkom výkone: cca. 2 hodiny
Žiarič: cca. 6 hodín
cca. 30000 hodín
III/

Životnosť LED diód:
Trieda ochrany:

Stupeň ochrany:	IP54 (s ochranou proti prachu a striekajúcej vode): Výrobok počas nabíjania nie je chránený pred striekajúcou vodou.
Vstupné napätie:	USB zásuvka, 5 V $\equiv$, 1 A

● Obsah dodávky

- 1 LED akumulátorové svietidlo
- 1 USB kábel
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBKOU POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!

- 
VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO PORANENIA PRE MALÉ DETI A DETI!
 Deti nikdy nenechávajú bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá,

ktoré vznikajú pri manipulácii s elektrickými výrobkami.

- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Chráňte výrobok pred kvapalinami a vlhkosťou. Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Výrobok nijako nepozmeňujte ani neopravujte. LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovacie prostriedky na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Keď je výrobok alebo USB kábel [8] poškodený, zlikvidujte výrobok.
- Dávajte pozor na to, aby sa USB kábel [8] nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch. USB kábel [8] pred použitím úplne odmotajte.
- Chráňte výrobok pred silným teplom a chladom.
- Priložený USB kábel [8] slúži výhradne na používanie s týmto výrobkom.
- LED sú veľmi jasné, preto nikdy nepozerajte priamo do výrobku.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforáciu tkaniny mäkkých častí a smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť dve hodiny po prehltnutí.
- 
NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE! Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.

- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu

pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Pred používaním

● Nabíjanie výrobku

Poznámka: Odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Nabíjajte výrobok iba v interiéroch.

Poznámka: Výrobok môžete nabíjať s priloženým USB káblom [8]. Ohľadom vstupného napätia a prúdu zohľadnite prosím kapitolu „Technické údaje“.

Poznámka: Pred používaním musíte integrovanú akumulátorovú batériu nabiť. Proces nabíjania trvá cca 3 až 4 hodín.

Poznámka: Používajte iba napájací zdroj SELV s maximálnym výstupným výkonom 5V=== (Uout) 1 A.

- Zapojte USB zástrčku (typu C) USB kábla [8] do USB pripojovacej zásuvky (typ C) [6] výrobku.
 - Potom zapojte USB zástrčku USB kábla [8] do USB zásuvky zvoleného nabíjacieho prístroja.
- Poznámka:** Dbajte pritom na odstup medzi výrobkom a USB prípojkou zvoleného nabíjacieho prístroja, pretože dĺžka kábla USB kábla [8] je iba približne 50 cm.

Poznámka: Počas procesu nabíjania svieti ukazovateľ stavu nabitia [7] červeno. Po ukončení procesu nabíjania svieti ukazovateľ stavu nabitia [7] zeleno. Keď ukazovateľ stavu nabitia [7] svieti zeleno, vytiahnite USB kábel [8] z USB pripojovacej zásuvky (typ C) [6] výrobku, aby sa akumulátorová batéria nevybila.

Poznámka: Zatvorte ochranný kryt [9] pred používaním výrobku. Inak môže do výrobku počas používania vonku vniknúť voda.

● Zavesenie/postavenie výrobku

Výrobok môžete zavesiť alebo postaviť, ak ho nechcete držať v ruke:

- Vyklopte háčik [5] dohora a zavesíte naň výrobok.
- Poznámka:** Pri zavesení sa uistite, či je zvolené miesto zavesenia vhodné pre hmotnosť výrobku.
- Rozložte nohy stojana [4] a postavte výrobok na vhodnom mieste (p. obr. B).
- POZOR!** Dávajte pozor na to, aby ste si pri rozkladaní a skladaní nôh stojana [4] neprivrelí prsty (p. obr. C).

● Používanie výrobku bez prúdového pripojenia

- Nabíte výrobok podľa popisu v kapitole „Nabíjanie výrobku“.

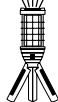
- Výrobok smie byť prevádzkovaný v 4 rôznych režimoch, vyberte ich tak, že opakovane stláčate ZA-/VYPÍNAČ [3].



prvé stlačenie: Bočné svetidlo [2] svieti s nízkym výkonom.



druhé stlačenie: Bočné svetidlo [2] svieti s plným výkonom.



tretie stlačenie: Bočné svetidlo [2] sa vypne a zapne sa žiarič [1].



štvrté stlačenie: Vypnutie výrobku

● Údržba a čistenie

Výrobok si nevyžaduje údržbu. LED diódy nie je možné vymeniť.

- Pred čistením výrobok vypnite a odpojte ho od zvolenej nabíjačky.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 385157_2107) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP54

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 31
Einleitung	Seite 31
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 31
Teilebeschreibung	Seite 31
Technische Daten	Seite 31
Lieferumfang	Seite 32
Sicherheitshinweise	Seite 32
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 32
Vor dem Gebrauch	Seite 33
Produkt aufladen	Seite 33
Produkt aufhängen/aufstellen	Seite 33
Produkt ohne Stromanschluss verwenden	Seite 33
Wartung und Reinigung	Seite 34
Entsorgung	Seite 34
Garantie	Seite 35
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 35
Service	Seite 35

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		IP54 (staub- und spritzwassergeschützt)
	Schutzklasse III		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	USB-Anschluss		

LED-Akkuleuchte

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Gebrauch. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Innen- oder Außenbereich ohne elektrischen Anschluss geeignet, z. B. im Abstellraum oder beim Camping. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- | | |
|--|--|
|  Strahler |  EIN-/AUS-Taste |
|  Seitenleuchte |  Standfuß |

- | | |
|---|---|
|  Haken |  Ladezustandsanzeige |
|  USB-Anschlussbuchse (Typ C) |  USB-Kabel |
| |  Schutzkappe |

● Technische Daten

LED-Akkuleuchte:

- | | |
|--|---|
| Leuchtmittel: | 3 x 0,55 W COB-LEDs für die Seitenleuchte und 1 x 0,7 W COB-LED für den Strahler (nicht austauschbar) |
| Akku: | Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V $\approx$, 2800 mAh (nicht austauschbar) |
| Ladedauer: | 3 bis 4 Stunden (mit 5 V $\approx$, 1 A Eingangsspannung) |
| Leuchtdauer (bei voll geladenem Akku): | Seitenleuchte bei voller Leistung: ca. 1 Stunde
Seitenleuchte bei niedriger Leistung: ca. 2 Stunden
Strahler: ca. 6 Stunden |
| Lebensdauer LEDs: | ca. 30000 Stunden |
| Schutzklasse: | III/  |
| Schutzgrad: | IP54 (staub- und spritzwassergeschützt):
Das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht spritzwassergeschützt. |
| Eingangsspannung: | USB-Buchse, 5 V $\approx$, 1 A |

● Lieferumfang

- 1 LED-Akkuleuchte
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.

- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt oder das USB-Kabel  beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel  nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel  vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze und Kälte.
- Das mitgelieferte USB-Kabel  ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Produkt geeignet.
- Die LEDs sind sehr hell, schauen Sie deshalb nie direkt in das Produkt.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● **Vor dem Gebrauch**

● **Produkt aufladen**

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

Hinweis: Laden Sie das Produkt nur in Innenbereichen auf.

Hinweis: Sie können das Produkt mit Hilfe des beiliegenden USB-Kabels [8] aufladen. Bezüglich Eingangsspannung und -strom beachten Sie bitte das Kapitel „Technische Daten“.

Hinweis: Sie müssen vor dem Gebrauch den integrierten Akku aufladen. Ein Ladevorgang dauert ca. 3 bis 4 Stunden.

Hinweis: Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5V --- (Uout) 1 A.

- Stecken Sie den USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels [8] in die USB-Anschlussbuchse (Typ C) [6] des Produkts.
- Stecken Sie dann den USB-Stecker des USB-Kabels [8] in die USB-Buchse des gewählten Ladegeräts.

Hinweis: Achten Sie dabei auf den Abstand zwischen Produkt und dem USB-Anschluss des gewählten Ladegeräts, da die Kabellänge des USB-Kabels [8] nur etwa 50 cm beträgt.

Hinweis: Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladezustandsanzeige [7] rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Ladezustandsanzeige [7] grün. Wenn die Ladezustandsanzeige [7] grün leuchtet, ziehen Sie das USB-Kabel [8] aus der USB-Anschlussbuchse (Typ C) [6] des Produkts, damit sich der Akku nicht entlädt.

Hinweis: Schließen Sie die Schutzkappe [9] bevor Sie das Produkt benutzen. Ansonsten könnte Wasser in das Produkt bei Nutzung im Freien eindringen.

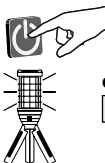
● **Produkt aufhängen/ aufstellen**

Sie können das Produkt aufhängen oder aufstellen, wenn Sie es nicht in der Hand halten wollen:

- Klappen Sie den Haken [5] nach oben und hängen Sie das Produkt daran auf.
Hinweis: Beim Aufhängen muss darauf geachtet werden, dass der gewählte Aufhängeort für das Gewicht des Produkts geeignet ist.
- Klappen Sie die Standfüße [4] aus und stellen Sie das Produkt an einer geeigneten Stelle auf (s. Abb. B).
ACHTUNG! Achten Sie beim Aus- und Zuklappen der Standfüße [4] darauf, dass Sie sich nicht die Finger klemmen (s. Abb. C).

● **Produkt ohne Stromanschluss verwenden**

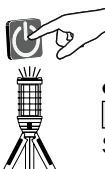
- Laden Sie das Produkt auf, wie im Kapitel „Produkt aufladen“ beschrieben.
- Das Produkt kann in 4 verschiedenen Modi betrieben werden, wählen Sie diese aus, indem Sie wiederholt die EIN-/AUS-Taste [3] betätigen.



erster Druck: Die Seitenleuchte 2 leuchtet mit niedriger Leistung.



zweiter Druck: Die Seitenleuchte 2 leuchtet mit voller Leistung.



dritter Druck: Die Seitenleuchte 2 wird ausgeschaltet und der Strahler 1 wird eingeschaltet.



viertes Druck: Ausschalten des Produkts

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom gewählten Ladegerät, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte

Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen, die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 385157_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer

Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP54

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09046A/HG09046B
Version: 03/2022

Last Information Update · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stand der
Informationen: 11/2021 · Ident.-No.:
HG09046A/HG09046B112021-SI/CZ/SK



IAN 385157_2107